



BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

GEGENSTAND

OGGETTO

Festsetzung des monatlichen Kindergartenbeitrages im Schuljahr 2026/2027

Determinazione della retta mensile per la scuola materna nell'anno scolastico 2026/2027

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR – ORE

10.08.2026

17:00

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Delueg Patrick

Bürgermeister – Sindaco

Dorfmann Christian

Gemeindereferent – Assessore

Unterfrauner Adelheid

Vize-Bürgermeisterin – Vicesindaca

Unterfrauner Hedwig

Gemeindereferent – Assessore

Waldboth Dietmar

Gemeindereferent – Assessore

abwesend entschuldigt assente giustificato	abwesend unentschuldigt assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
X		
X		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Signora

Niederbrunner Petra

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la Signora/il Signor

Delueg Patrick

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Gegenstand: Festsetzung des monatlichen Kindergartenbeitrages im Schuljahr 2026/2027

Die Gemeindesekretärin Petra Niederbrunner in Ermangelung des Verantwortlichen im Rahmen ihrer Zuständigkeiten erklärt mit der digitalen Signatur des gegenständlichen Beschlusses ihr vorhergehendes positives Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

Die Gemeindesekretärin und Verantwortliche des Finanzdienstes Dr. Petra Niederbrunner erklärt mit der digitalen Signatur des Beschlusses ihr vorhergehendes positives zustimmendes Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

Mit Landesgesetz Nr. 3/2025 wurde im Gesetz Nr. 5/2008 zur Finanzierung der Kindergärten Folgendes festgelegt: *Die für die Führung des Kindergartens zuständige Körperschaft verlangt von den Erziehungsverantwortlichen eine Gebühr als Beteiligung an den Führungskosten. Für das verpflichtende Kindergartenjahr wird ein Kostenbeitrag für die Mahlzeiten der Kinder eingehoben. Der Höchstbetrag der Beiträge wird von der Landesregierung, im Einvernehmen mit dem Rat der Gemeinden, auf der Grundlage der Vereinbarungen laut Absatz 1 festgelegt.*

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 517/2025 wurde der Höchstbetrag für die Besuchergebühr und des Kostenbeitrages für die Mahlzeit während des verpflichtenden Kindergartenjahres ab dem Kindergartenjahr 2025/2026 festgelegt.

Der Kostenbeitrag für die Mahlzeiten der Kindergartenkinder während des verpflichtenden Kindergartenjahres ist einem Mehrwertsteuersatz von 4% unterworfen.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 347 vom 25.08.2026 wurde der Kostenbeitrag für die Mahlzeiten während des verpflichtenden Kindergartenjahres so festgelegt, dass er jenem der Monatsgebühr entspricht.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 336 vom 24.04.2026 ist das Höchstausmaß der Monatsgebühr für den Besuch eines Landeskinder Gartens, welche von den Eltern als Beitrag an den Führungskosten vorübergehend und beschränkt auf das Kindergarten- und Schuljahr 2026/2027 verlangt wird, auf Euro 81,00 für die reguläre Besuchszeit und auf Euro 106,00 für das verlängerte Angebot festgelegt worden.

Die Beiträge zu Lasten der Eltern und der Landesbeitrag der Autonomen Provinz Bozen decken zwar nicht die vollen Gesamtkosten ab, die Ausgabe zu Lasten der Gemeinde ist aber gerechtfertigt, da der Kindergarten eine für die Allgemeinheit wichtige und nützliche Einrichtung ist.

Aus sozialen Überlegungen ist es notwendig, Kinder, deren Eltern bzw. Erziehungsberechtigte von der Grundfürsorge unterstützt werden, von der Bezahlung des Kindergartenbeitrages zu befreien.

Aus sozialen Überlegungen ist es ebenso notwendig, Kinder, welche eine anerkannte Invalidität von über 74 % nachweisen, von der Bezahlung der Kindergartengebühr zu befreien.

In Erachtung der Sinnhaftigkeit und Notwendigkeit, den Kindergartenbeitrag bei einer festgestellten, krankheitsbedingten Abwesenheit von mindestens 1 ½ Monaten um 50 % zu reduzieren.

Nach Einsicht in:

Oggetto: Determinazione della retta mensile per la scuola materna nell'anno scolastico 2026/2027

La segretaria comunale Petra Niederbrunner dichiara in mancanza del responsabile in relazione alle sue competenze con la firma digitale del presente atto di avere dato il previo parere positivo in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

La segretaria comunale e responsabile del servizio finanziario dott.ssa Petra Niederbrunner dichiara con la firma digitale del presente atto in relazione alle sue competenze di avere espresso il previo parere positivo in ordine alla regolarità contabile ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

Con legge provinciale n. 3/2025 è stato disposto nella legge n. 5/2008 riguardante il finanziamento delle scuole dell'infanzia che: *L'ente gestore della scuola dell'infanzia chiede agli esercenti la responsabilità genitoriale una retta per concorrere alle spese di gestione. Per l'anno obbligatorio nella scuola dell'infanzia è dovuto un contributo spese per i pasti delle bambine e dei bambini. La quota massima dei contributi viene fissata dalla Giunta provinciale d'intesa con il Consiglio dei Comuni sulla base degli accordi di cui al comma 1.*

Con delibera della Giunta provinciale n. 517/2025 sono stati determinati gli importi massimi per la retta della scuola e del contributo per i pasti delle bambine e dei bambini nell'anno obbligatorio della scuola dell'infanzia a partire dell'anno scolastico 2025/2026.

Il contributo spesa per i pasti delle bambine e dei bambini nell'anno obbligatorio della scuola dell'infanzia deve essere soggetto all'IVA nella misura del 4%.

Con delibera della giunta n. 347 del 25.08.2026 il contributo spese per i pasti durante l'anno obbligatorio della scuola dell'infanzia è stato fissato in misura pari a quello della retta mensile.

Con deliberazione della Giunta Provinciale 24.04.2026 n. 336 è stata determinata transitoriamente e limitatamente all'anno scolastico 2026/2027 la quota massima della retta mensile per la frequenza di una scuola materna provinciale che sarà richiesta dai genitori per concorrere alle spese di gestione in Euro 81,00 per l'orario regolare e in Euro 106,00 per l'offerta prolungata.

I contributi a carico dei genitori e della Provincia non coprono l'intera spesa per la gestione del servizio, la spesa a carico del Comune però è giustificata in quanto la scuola materna è un'istituzione di pubblico interesse.

E' necessario esentare i genitori rispettivamente i tutori di bambini, i quali vengono sostenuti dall'assistenza di base, dal pagamento della retta mensile per la scuola materna a causa di ragioni sociali.

A causa di ragioni sociali è anche necessario esentare dal pagamento della retta i bambini con un'invalidità riconosciuta superiore al 74 %.

Ritenuto la sensatezza e la necessità di ridurre del 50 % la retta della scuola materna in caso di assenza per malattia di almeno un mese e mezzo.

Visti:

- die positiven Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- den Haushaltsplan und den Arbeitsplan des laufenden Jahres;
- die Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, bekundet durch Handzeichen,

- 1) für das Schuljahr 2026/2027 den monatlichen Beitrag/Meinsbeitrag zu Lasten der Eltern, deren Kinder den Kindergarten besuchen, wie folgt festzulegen:

- i pareri positivi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2);
- il bilancio preventivo ed il piano operativo corrente;
- lo Statuto di questo Comune;
- il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2)

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano,

- 1) di determinare la retta mensile risp. il contributo mensile per i pasti a carico dei genitori dei bambini che frequentano la scuola materna per l'anno scolastico 2026/2027 come segue:

Beschreibung descrizione	Preis pro Monat/prezzo al mese
Monatsbeitrag für ein Kind (normaler Kindergartenbesuch) contributo mensile per un bambino (orario normale)	59,00 Euro
Für nicht in Feldthurns Ansässige/Per non residenti a Veltorno: Monatsbeitrag für ein Kind (normaler Kindergartenbesuch) contributo mensile per un bambino (orario normale)	68,00 Euro
Mensabeitrag für ein Kind im verpflichtenden Kindergartenjahr (normaler Kindergartenbesuch) contributo mensile per ogni ulteriore bambino della stessa famiglia (orario normale)	56,73 + 4% Mwst./IVA = 59,00 Euro
Für nicht in Feldthurns Ansässige/Per non residenti a Veltorno: Mensabeitrag für ein Kind im verpflichtenden Kindergartenjahr (normaler Kindergartenbesuch) contributo mensile per ogni ulteriore bambino della stessa famiglia (orario normale)	65,38 + 4% Mwst./IVA = 68,00 Euro
Monatsbeitrag für ein Kind (verlängerter Stundenplan) contributo mensile per un bambino (orario prolungato)	65,00 Euro
Für nicht in Feldthurns Ansässige/Per non residenti a Veltorno: Monatsbeitrag für ein Kind (verlängerter Stundenplan) contributo mensile per un bambino (orario prolungato)	75,00 Euro

- 2) festzuhalten, dass zwei getrennte Abrechnungen erfolgen: im Jänner für die Monate von September bis Dezember und im Juli für die Monate von Jänner bis Juni; und die Einzahlung innerhalb von 30 Tagen fällig ist.
- 2) di dare atto che vengono effettuati due elenchi separati: in gennaio per i mesi da settembre a dicembre e in luglio per i mesi da gennaio a giugno; e che il pagamento è dovuto entro 30 giorni.
- 3) festzuhalten, dass für jene Kinder, welche den Kindergarten am 5. September beginnen, der Kindergartenbeitrag für 9,5 Monate geschuldet ist, während für Kinder, welche nach dem 20. September den Kindergarten beginnen können, der Kindergartenbeitrag für 9 Monate geschuldet ist;
- 3) di dare atto che la retta è dovuta per 9,5 mesi per i bambini che frequentano la scuola materna a partire dal 5 settembre e per i bambini, per i quali inizia l'insegnamento dopo il 20 settembre la retta è dovuta per 9 mesi;
- 4) festzuhalten, dass der Beitrag für Ausspeisung und Führung eingehoben wird und zwecks Deckung des Ausspeisungsdienstes im Verhältnis zu den Kosten für Ausspeisung verrechnet wird;
- 4) di dare atto che la retta va chiesta per il servizio refezione e per la gestione. Per la copertura del servizio della refezione nella percentuale prescritta la retta va calcolata in proporzione ai costi per la refezione;
- 5) festzulegen, dass Kinder, deren Eltern bzw. Erziehungsberechtigte von der Grundfürsorge unterstützt werden, von der Bezahlung des Kindergartenbeitrages befreit sind;
- 5) di esentare i genitori rispettivamente i tutori di bambini, i quali vengono sostenuti dall'assistenza di base, dal pagamento della retta mensile per la scuola materna;
- 6) festzulegen, dass Kinder, welche eine anerkannte Invalidität von über 74 % nachweisen, von der Bezahlung der Kindergartengebühr befreit sind;
- 6) Di esentare dal pagamento della retta i bambini con un'invalidità riconosciuta superiore al 74 %;

7) den Kindergartenbeitrag für Kinder, welche den Kindergarten für mindestens 1,5 Monate aus ärztlich nachgewiesenen gesundheitlichen Gründen nicht besuchen können, um 50% zu reduzieren.

7) di ridurre del 50 % la retta della scuola materna per i bambini che non possono frequentare la scuola materna per almeno 1,5 mesi per motivi di salute, clinicamente attestati.

8) Die entsprechende Einnahme wird wie folgt verbucht:

8) La relativa entrata viene iscritta come di seguito:

Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Beschreibung Deutsch	Beschreibung Italienisch	Jahr/anno
30100.02 20190		E.3.01.02.01.999	Einkünfte aus Kindergartengebühren	Proventi da scuola materna	2026

9) Es wird festgehalten, dass gegenständlicher Beschluss keine Ausgabe zu Lasten der Gemeinde mit sich bringt und daher keine Haushaltsanlastung notwendig ist.

9) Si da atto che la presente delibera non comporta alcuna spesa a carico del Comune e quindi non risulta nessun'imputazione in bilancio.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des G.v.D. Nr. 104/2010 zur Anwendung.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 Decreto legislativo n. 140/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del Decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

DER BÜRGERMEISTER – IL SINDACO
Delueg Patrick

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA SEGRETARIA COMUNALE
Niederbrunner Petra